

## 商务部关于加强供港粮食及其制粉出口管理问题的通知

商贸发[2008]59号

各省、自治区、直辖市、计划单列市及新疆生产建设兵团商务主管部门，各有关中央管理企业，各特派员办事处，许可证局：

为进一步加强供港粮食及其制粉出口管理，规范出口经营秩序，确保香港市场稳定供应，根据《中华人民共和国货物进出口管理条例》、《货物出口许可证管理办法》和内地与香港特别行政区政府签署共同确认的《内地与香港关于防止内地供港粮食及其制粉转口的实施方案》（详见附件 1）的有关规定，现就有关事宜通知如下：

一、香港特别行政区政府对自内地进口粮食及其制粉的进口商实行登记制度，内地出口企业对港出口粮食及其制粉，应与香港已登记进口商签订出口合同，并在申领出口许可证时向有关发证机关出示，发证机关审核后发放出口许可证。

二、出口许可证发证机关应严格按照国家下达的供港粮食及其制粉配额发放供港粮食及其制粉出口许可证，并在有关出口许可证的备注栏内加注“限于出口至香港，不得转口”的字样。

三、供港粮食及其制粉出口许可证仅限用于对香港出口，严禁企业以任何形式将上述产品出口至其他国家和地区，一经发现有此行为发生，我部将立即取消有关出口企业已获得的配额及此后的配额分配资格。

四、首批在香港特别行政区政府登记的粮食及其制粉的进口商名单及证明书式样详见本通知附件 2 和附件 3，今后如有调整，请见商务部政府网站外贸司子站。

五、各有关地方商务主管部门要密切跟踪本通知执行情况，加强对有关粮食及其制粉供港企业的业务指导，发现问题，及时上报。

六、本通知所述粮食及其制粉，是指商务部、海关总署公告 2007 年第 101 号中明确的实行出口许可证管理的小麦、玉米、大米、小麦粉、玉米粉、大米粉，包括所有贸易方式项下的出口。

特此通知。

附件：1、内地与香港关于防止内地供港粮食及其制粉转口的实施方案  
2、首批登记进口商名单  
3、登记证明书式样

商 务 部  
二〇〇八年四月一日

資料來源：中華人民共和國商務部網站

<http://wms.mofcom.gov.cn/aarticle/subject/ncp/subjectaa/200804/20080405474477.html>

## 附件 1

# 内地与香港关于防止内地供港粮食及其制粉 转口的实施方案

### I. 基本原则

1. 所有从内地进口粮食及其制粉的香港进口商，均须分类登记。
2. 香港进口商，必须承诺所有从内地购入的粮食及其制粉，只供香港用户在本地使用，不得转口。
3. 内地政府与特区政府应紧密监察所有内地供港粮食及其制粉的整体进出口情况，定期互通相关统计数据等信息，一旦发现有转口发生，立即核查。

### II. 运作模式

1. 所有希望从内地进口粮食及其制粉的香港进口商，均须作出登记，有关申请须向香港工业贸易署提交。香港工业贸易署处理申请后，按照小麦、玉米、大米、小麦粉、玉米粉、大米粉进行分类和公布登记进口商名册，并同时向内地政府通报，供内地分配出口配额和签发出口许可证时参照。
2. 内地政府向符合条件的内地出口商分配出口配额，并向特区政府提供有关出口商名单及其获得的配额数量。
3. 内地已获出口配额的企业在申领粮食及其制粉对香港出口许可证时，必须向有关发证机关出示与香港已登记进口商签订的合同或相关证明。有关发证机关须在核发的出口许可证备注栏内加注“限于出口至香港，不得转口”的字样。内地海关凭有效出口许可证监管验放。

4. 内地政府与特区政府会定期（至少每月一次）交换内地粮食及其制粉出口至香港及从香港转口的内地粮食及其制粉的数据。
5. 香港工业贸易署只会处理在过往曾有从内地实质进口的本地企业所提出的申请。申请企业必须作以下承诺：
  - (i) 除非有特殊理由，所有从内地进口的粮食及其制粉均在本地销售，不得转口至其他国家或地区；
  - (ii) 须保存清晰的入货、存仓及销售纪录。如进口商从多个来源地进口，须确保其相关存货方式及纪录，能清楚分辨所有从内地进口的粮食及其制粉的储存和销售数据；
  - (iii) 同意在需要时，允许香港当局进入其经营地点作检视，或提供相关数据；及
  - (iv) 须采取一切合理及可行的措施，确保从内地进口的粮食及其制粉是售予真正的本地用家。
6. 已登记的企业如违反上述承诺，香港工业贸易署有权将其从登记名册中剔除。
7. 上述各项，并不适用于非由内地进口的粮食及其制粉贸易。

### III. 产品范围

本方案所述粮食及其制粉是指商务部、海关总署 2007 年第 101 号公告中明确的实行出口配额许可证管理的小麦、玉米、大米、小麦粉、玉米粉、大米粉，包括所有贸易方式。

## 附件 2

### 「登記進口商」名冊

#### Register of Registered Importers

下列為已登記的內地糧食及其製粉本地進口商，有效期至2008年12月31日為止。

The Registered Importers of Mainland Cereals & Grain Flour, with the validity period until 31 December 2008, are listed as follows:

			已登記的內地糧食及其製粉種類 Registered Category of Mainland Cereals & Grain Flour	
	公司名稱(英文)	公司名稱(中文)	小麥粉	大米粉
	Company Name (English)	Company Name (Chinese)	Wheat Flour	Rice Flour
1	CREDIT ORIGIN INDUSTRIAL LIMITED	鈞源實業有限公司	√	-
2	ECS FOOD (H.K.) LIMITED	隨身包食品(香港)有限 公司	√	-
3	FIRST ASSET INTERNATIONAL FOOD LIMITED	豐置國際食品有限公司	√	-
4	GREAT WALL FOOD (HONG KONG) CO., LIMITED	大成食品(香港)有限公司	√	-
5	GREAT WALL MILLING CO LIMITED	大成麵粉有限公司	√	-
6	HONG KONG FLOURTECH LIMITED	藝高食品有限公司	√	-
7	HUNING IMPORT & EXPORT COMPANY LIMITED	顯興進出口行有限公司	√	√
8	KINGSWAY FOOD INTERNATIONAL LIMITED	健威食品國際有限公司	√	-

9	KWONG TAI AGENCY CO LTD	廣泰代理有限公司	√	-
10	LUEN HING FAT TRADING CO LTD	-	√	-
11	MAXIM'S CATERERS LTD	美心食品有限公司	√	-
12	NEW ERA MILLING (HONG KONG) LIMITED	新紀元麵粉(香港)有限公司	√	-
13	NG WAH INTERNATIONAL DEVELOPMENT LIMITED	五華國際發展有限公司	√	√
14	NISSIN FOODS (H.K.)MANAGEMENT COMPANY LIMITED	日清食品(香港)管理有限公司	√	-
15	NISSION FOODS CO LTD	日清食品有限公司	√	-
16	RANICK INTERNATIONAL LIMITED	宏力國際有限公司	√	-
17	SHIWO (HONG KONG) LIMITED	兆和行(香港)有限公司	√	-
18	SHUN FU HONG (H.K.) COMPANY LIMITED	順富行(香港)有限公司	√	-
19	TAI YIP HONG	大業麵粉行	√	-
20	WANG YIP HONG	宏業行	-	√
21	WING HANG HONG	永亨行	√	√
22	WINNER FOOD PRODUCTS LTD	永南食品有限公司	√	-
23	W'S INTERNATIONAL CONSULTANTS LIMITIED	邦興國際顧問有限公司	√	-

24	YAN WO HONG LIMITED	仁和行为有限公司	√	-
25	YAN WO TRADING COMPANY LIMITED	仁和貿易有限公司	√	√
26	YU LUEN HONG TRADING CO.	裕聯行	-	√

香港特別行政區政府  
工業貿易署  
2008年4月1日

The Trade and Industry Department  
The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
1 April 2008



證明書編號 CERTIFICATE NUMBER	GF/0001-01
-----------------------------	------------

**內地糧食及其製粉進口商登記證明書**  
**Certificate of Registered Importer of Mainland Cereals & Grain Flour**

登記進口商名稱 Name of Registered Importer	: 甲乙丙公司 ABC COMPANY
已登記可從內地進口的糧食及其製粉種類 Registered Category of Cereals & Grain Flour to be Imported from the Mainland	: 小麥粉 Wheat Flour 大米粉 Rice Flour [共兩類 Two Categories Only]

**樣本** 18/2/2008

簽發日期 Date of Issue (日/月/年 Day/Month/Year)	: 18/2/2008
證明書有效期至 Valid up to (日/月/年 Day/Month/Year)	: 31/12/2008

**Specimen**

商業登記證號碼 Business Registration Number in Hong Kong Special Administrative Region	: 12345678
--	------------



【工業貿易署印章】  
【Official Stamp of the Trade and Industry Department】



【工業貿易署署長代行人簽署】  
【For Director-General of Trade and Industry】